...sei Teacher Asked: "What Are The Japanese People Like?"

By REIKO NAKAWATASE

(School Teacher)

...at does one tell a group of children about a ...e remote and irrelevant to them?

...e I asked my children, 'What do you think the ...ese people are like?" Quickly the little hands ...up and responses were given with authority.

... Japanese are different.

...y carry swords.

... men have pigtails.

...y wear gowns with big ribbons on the backs.

...y speak ding-ling-ching-chang-chung.

...y eat with chopsticks.

...y eat dogs.

They have buck-teeth and put their hands in their sleeves.

The girls are real pretty.

They drink tea in little bowls

The pilots kill themselves.

Kamikaziiii-eeeerrr-nnnnnn-zzzz-zzzz BOOOOMMM-puuullkkku.

They shoot American soldiers. Uh-uh! They're nice now, aren't they. Miss Nakawat'si?

Lunch Hour Incident

I'll never forget an incident that occurred in the first year I taught. A little boy of mine came running to me during the lunch hour. Huffing and puffing and almost on the verge of tears, he kept repeating between deep breaths, "I don't want to die Miss Nakawat'si. Tell them I don't want to die."

"Take it easy, Othel, tell me what happened."

"The Japanese bombed embassy!"

My heart must have sunk to the floor and I thought to myself, "Oh no, not another Pearl Harbor." Composing myself, "Now, Othel, tell me where you heard this."

"I saw it on TV and the newsman said that they bombed the Embassy."

My mind began to recall the latest newscast on the war in Vietnam. Relieved, I said, "You mean the Vietnamese." Puzzled, he started shaking his head. "But they look just like you, Miss Nakawas'si."

(Continued on Page 5)

"SUKIYAKI"
Practical Japanese
Cookbook $1.50

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

...XXXIV—No. 8 FRIDAY, JANUARY 30, 1970 Toronto, Ont

STRENGTH FOR THE BRIDGE
By MISS J.L. BEATTIE
$5.00

Awarded Golden Hard Hat

KAPUSKASING, Ont.—A golden hard hat, a momento of his ...ect 25 years accident-free record, is presented to Mr. Masa-... Osawa (seated next to his wife) from Rupert Banks, a re...entative of the Spruce Falls Power and Paper Company in ...uskasing, Ontario. Seated on the far left is Miche Ide, local N... Canadian correspondent. (see page 7 for more details).

...pressions Of A Japan Immigrant . . .

...nada: Good Place To Live, Not Work

By a Japanese student
Man. JCCA

...hen I arrived in Winnipeg, I ...oticed how quiet the city was. ...re is not as much traffic as ...re is in Tokyo, but it seems ...rded to Canadians.

... feel that Canadians speak ...er then Americans, and it is ...y hard to follow. In the be...ning, I spoke English better ...n I understood it.

...innipeg looks like the Japa...e city of Sendai or Hirosa...i ... since it is far away from ... capital city and has less po...ation and less industry than ... larger Eastern cities.

...hen I ordered books at the ...kstore, I was very surprised ... it took such a long time to get them. I feel that the reason is because Winnipeg is so far away from the publishers.

From living in Canada, I can see both the advantages and disadvantages of Japan, like dense population, less resources and the struggle for existence. It is very enlightening to look back on my country from here. Our government says that Japan's G.N.P. is second in the democratic countries and that our standard of living will be the same as the European countries in the next few years. Our government predicts a good future, never a bad one and most people do not believe it. But, when I live in Canada, I can believe that the predictions of the government are true and that the economic situation of my country will quickly improve with respect to other countries.

Taxes are higher in Canada mainly because there is more social welfare. In Japan, jobs are easier to get and welfare regu... ...s more strict.

My general impression of Canada is that it is a leisurely country, good for living, but not good for working.

...panese Third ...eaviest Smokers

...OKYO. — The Japanese, who ...ked an average of 3,141 ci...ettes per adult last year, were ... heaviest smokers in the ... the Japanese Monopoly ... [illegible] ... with an average of 4,320 ... and Canadians ... heaviest smokers.

American Auto Industry To Boycott Japan's Expo 70

DETROIT. — Except for 13 Chrysler Corporation cars, the American automotive industry is planning to ignore Japan's Expo '70 at Osaka.

The 13 American cars — the Chrysler, Imperials, Dodges and Plymouths—are being donated to the exposition for use as VIP cars and other internal transportation.

The Japan World Exposition is scheduled to open March 15 on the theme "Progress and Harmony for Mankind."

General Motors officials have stated that restrictive Japanese import duties and taxes would make an exhibit meaningless for commercial purposes. Though polite about it, GM officials have been firm.

Henry Ford II, board chairman of Ford Motor Co., has been more blunt. There will be no Ford exhibit.

"There is no chance of getting into the automotive industry in Japan," Ford commented during his annual year-end message.

"As far as imports are concerned, our product probably really don't meet their requirements, but they have all kinds of duties and other taxes that really prohibit American manufacturers from importing into Japan in any number."

Foreign firms are limited in the amount of ownership they can hold in Nipponese companies.

Ford has signed an agreement to own 50 percent of a Japanese Automatic transmission manufacturing firm.

Chrysler is expected to sign an agreement later this month with Mitsubishi Heavy Industries Corporation to form a joint automobile export company.

The formal application for approval of agreement will be submitted to the Japanese government in April, said a Mitsubishi spokesman.

* * *

OSAKA. — Plans by major U.S. automobile makers to boycott the forthcoming Expo '70 here were described recently as "unbecoming act" by an Expo official.

Nobuo Imaeda, commenting on U.S. reports of the boycott plan, said it was "understandable if it was a trade fair to commercialize exhibits, but to turn their backs on the world exposition was unbecoming of major auto makers in the U.S."

Opponents of Hayakawa relieved to hear decision not to run for pub. office

SAN FRANCISCO.—Trustees of the state college system of Calif. were told recently that Dr. S. I. Hayakawa, president of San Francisco State College, has decided not to run for public office, an authoritative source disclosed.

In recent weeks, the renowned expert in the use of words and language has told friends his job at the San Francisco campus was too important to him to desert it for a career in politics.

Hayakawa was described as wanting to be a part of the "rebuilding" of the 17,500-student campus a year after it was torn by violent demonstrations.

* * *

SACRAMENTO.—Rep. John V. Tunney and Superintendent of Public Instruction Max Rafferty faced upcoming state-wide elections recently were grateful to San Francisco College President S. I. Hayakawa for not opposing them.

"If it is true that President Hayakawa will not seek the Democratic nomination for the Senate, then I feel it removes a major roadblock from my path to winning the nomination," said Tunney, a candidate for the Democratic senatorial nomination.

"I certainly would not want to run against him," added Rafferty, who plans to seek re-election.

Hayakawa had been considered a possible candidate for both positions but sources said he has decided to remain president of San Francisco State College and not seek public office this year. Hayakawa scheduled a news conference to announce his plans.

Asked what he felt now that Hayakawa has decided not to seek public office, Rafferty replied: "Relief." He said Hayakawa is a "fine scholar and gentleman" and would have been "a formidable candidate."

Manjiro Wasn't First

TOKYO.—John Manjiro was not the first Japanese to set foot on New World soil, according to a newly discovered historical record in Tokushima prefecture.

Taro Kono, professor of education at Tokushima University, said he came across the material while researching ... history in Tokushima.

The material is a book of recollections by a sailor named Hatsujiro. Titled "Abeku Shinwa" (New Tales from America and Mexico) the historical volume relates that Hatsujiro was a sailor from the area which is presently the city of Naruto.

He was shipwrecked in the Pacific in the same year as Manjiro (1841) and was picked up by a Spanish ship. In April of the following year, his ... [illegible] ... belonging to Spain.

Manjiro was shipwrecked ... [illegible] ... wandered ... [illegible] ... ing foot in A... [illegible] ... California.

Sogetsu Flower Master Raided By Tax Men

TOKYO. — Suspected of income tax law violation, the home of Sofu Teshigahara, 69, head master of Sogetsu style of ikebana in Shinjuku, was raided by Tokyo National Taxation Agency inspectors recently.

Teshigahara has declared an income of 370 million yen in three years since 1966. The taxation agency wants to investigate what happened to some 500 million yen Teshigahara had acquired in the three-year period which he did not declare. The sum is believed mostly to be Teshigahara's income which he acquired issuing various certificates to his followers throughout the country and the world.

The tax bureau spokesman said they suspect that he has ... of his income by purchas... ... valuable ... paintings, ... and by opening numbered ... accounts.

Canada's Shitoryu Itosu-kai Karate Clubs Hold Kagami Biraki Tourney

TORONTO.—Karate clubs of **Canada's Shitoryu Itosu-kai** held their Kagami Biraki recently at their headquarters to a capacity audience at the **Japanese Canadian Cultural Centre** with individual and team championships.

Fifteen Black Belts, many of them yudansha for many years, received their official Shitoryu Dan certificates sent from the **Shitoryu Hombu** and registered with the All Japan Karate-doh Rengo.

Included among those receiving Dan certificates were:

Nidans (2nd-dan) — Sam Hayashi and Tom Saito; Shodans (1st-dan) — **Al Robinson, Bill Murphy, Denis Jeanotte, Gerry Jeanotte, Larry Bowman, Gordon Grills, Rick Kerrigan, Jack Timco, Wally Rudnicki, Derek Harbottle,** and **Sam Moledzki.** Certificates were presented for Japan Shitoryu Itosukai President and Hombu Chief Instructor, Ryusho Sakagami, 9th-dan, and Sadaaki Sakagami, 5th-dan, 1969 All Japan Shitoryu Champion, by Canadian Shitoryu leaders Kei Tsumura, 5th-dan, and Terry Nishikawa, 3rd-dan.

Black Belter, David Lindsay, who accompanied Tsumura and Nishikawa last summer for training in Japan, was presented with a 3rd-dan in Kobudo, the art of advanced karate weaponry. He gave a deadly demonstration of a kata (form) using the Tonfa (rice grinder) called "Hama Higa No Tonfa". Lindsay, who acted as the tournament's Chief Referee, also performed a sharp karate kata "Jion".

Other Black Belters thrilling the audience with their perfect forms were: Sam Moledzki — Pinan Yodan; Gerry Jeanotte — Naifunchi Sandan; Al Jackson — Naifunchi Shodan.

A dazzling performance of self-defense techniques was performed by Sam Moledzki, 1st-dan, and Bill Pinkerton, 1st-kyu.

Youngsters of the Shitoryu Itosukai thrilled and amazed the audience with their techniques of board breaking. Three boys, ages 9 to 11, Michael Hall, Jamie Albrect, Craig Mercer each split a one-inch board simultaneously with a shuto (chop). Not to be outdone, youthful Linda Hewitson repeated the performance.

In the senior division, pretty Sharon Evanoff cut 2 boards in half with a shuto. Bill Pinkerton broke 2 boards with a flying side kick.

The Black Belters also did their share of breaking with Gord Grills splitting a board with a nukite (finger-tips), Wally Rudnicki smashing 3 boards with a front kick, Rick Kerrigan bashing a board with his head, Denis Jeanotte breaking 3 boards with a punch, Sam Moledzki cracked 3 boards with a flying front kick, and finished the evening crunching 5 boards with a tetsui (bottom first) strike.

The senior (3rd to 1st kyu) kumite (free sparring) title trophy was captured by Terry Witzu, 1st-kyu, with young George Evanoff, 3rd-kyu runner-up. Last year's winner, Ken Nitta, 1st-kyu, could not compete due to hand injury.

The Novice division was captured by John Alexander 5th-kyu, with Joe McTammy 5th-kyu, runner-up.

In the youngster's division, Michael Hall, 4th-kyu, garnered the winning trophy.

The Team Championships, the 8th tournament, was captured by the Chito Karate Dojo, led by Captains Wally Rudnicki and Rick Kerrigan, over Nisei Karate Dojo lead by Captains Sam Moledzki and Gerry Jeanotte.

Shitoryu Itosukai Canada Hombu clubs participating in this year's Kagami Biraki were: Nisei Karate Club — Instructor Sam Hayashi, 2nd-dan; Chito Karate Dojo — Instructor Terry Nishikawa, 3rd-dan; Midland Karate Club — Instructor Denis Jeanotte, 1st-dan and Gerry Jeanotte 1st-dan; Nucleous Karate Club — Instructor Sam Moledzki, 1st-dan; Erindale Karate Club — Instructor Rick Kerrigan, 1st-dan; Ippon Karate Club — Instructor Louis Garrard, 2nd-kyu.

West End Y Judo Shiai Feb. 7 At Club

TORONTO.—The West End YMCA Judo Club is holding its 5th Annual Invitation Junior Shiai on Saturday, February 7th, 1970 at the West End YMCA, 931 College St., Toronto.

All participants are 16 years of age and under. Competition will begin at 1:00 p.m. At half-time, the Suzuran dancers from Hamilton will perform traditional Japanese dances.

Admission: 1.00 for adults, 50 cents for children.

West End YMCA Judo Club

Nat. Health & Welfare Supports Sports

OTTAWA.—The Honourable John Munro, Minister of National Health and Welfare, recently announced that his Department will sanction and support a Canada Summer Games in 1973.

The official invitations for bids from interested cities will go out on March 15 from the Canadian Amateur Sports Federation and a period of 90 days will be allotted for the preparation and submission of bids.

The 1973 Games will be the fourth in the continuing series of Canada Games. They follow the First Canada Winter Games held in Quebec City in 1967, the First Canada Summer Games hosted by Halifax and Dartmouth in 1969 and the 1971 Winter Games, scheduled for Saskatoon.

Wpg. Keggers Top Man Is Yoshimasu

WINNIPEG. — Winnipeg's Nisei bowler, Paul Yoshimasu, was highlighted in an article recently in the Winnipeg Free Press, one of a series about accomplishments of Manitoba athletes. An excerpt follows:

"Early in the 1950's, when the game of 10-pin was being introduced into Canada, Paul was chalking up the Vancouver Singles Championship at the age of 18 years. He continued to accomplish himself for the next 10 years in this field.

"He won the Manitoba Scratch Championship in 1966 and 1967, the Winnipeg 10-pin Association Championship in 1966, 1968, and last fall was Manitoba's representative at the competition to determine the player to go to the International Championship in Japan. Paul finished second in the overall standings and third in a sudden death playoff."

KAZUO G. OIYE Q.C.
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
2 Carlton St., Toronto
Room 1805
366-6380 — 751-4281 (Res.)

Thos. T. Onizuka, Q.C.
BARRISTER, SOLICITOR and
NOTARY PUBLIC
121 RICHMOND ST. W.
TORONTO 1
363-5002 — 691-3388 (Res.)

FIRE — THEFT — AUTO
Consult
RITZ KINOSHITA
For All Classes of
INSURANCE
Phone: PL. 9-2632
OR
PL. 5-7317

OSCAR'S Sport Shop
SKI, FISHING
Specialists
NEW LOCATION
1201 Bloor Street West
LE. 2-4267

FURUYA TRAVEL EXPO TOUR TO JAPAN
DEPARTURES: MARCH 29, 1970, APRIL 19, 1970
MAY 17, 1970 AND JUNE 28, 1970
Individual itineraries also being arranged
For further information and reservations contact
FURUYA TRAVEL SERVICE
365 Spadina Ave.
Toronto 130, Ont.
Tel. 366-1075
Night Tel.:
Tsuyuki 535-9935
Uyeda LE. 6-1403

SPORTS

Dufferin Blaze Hot Trail

TORONTO.—Dufferin Cleaners continued to be the [hot] team in the league as they powered their way to a 3-0 win [over] Japan Camera. The game was never in doubt as Dufferin [had] complete control from the opening face-off.

Ken Mukai opened the scoring early in the game on a [lo]w slapshot from the blueline having taken a pass from Ian Akiyama. There was no further scoring in the first two periods despite the fact Dufferin continued to apply pressure in Japan territory.

Early in the third period, Dufferin made it 2-0 as [Bo]b Murata scored with Ian Akiyama again assisting. Japan [then] started to threaten at this point as they hemmed Dufferin in [their] end; but as often happens when a team is down, they were una[ble] to score and in the ensuing rush by Dufferin, Nelson Matsu[..] scored on passes by Don Kimura and Ken Mukai.

Mat Nakamura played another superb game in goal for Dufferin to earn his first shutout of the year.

Yamada 5 vs. Urabe 5

The battle for first place remained unsettled as Yamada Studio and Urabe Insurance played to a 5-5 draw. The game was loosely played, scrambly type of hockey, totally lacking the [..] expected of two teams battling for top position. On numerous occasions the two goal-tenders were left to tend the net alone as the defenders were either caught up the ice or were lackadaisical in clearing the rebounds.

Urabe's only effective players were Brian Yasui, Dan Kaji and Hugh Goryo. This line accounted for four of their five goals. Kaji and Yasui each scored twice while Hugh Goryo was a constant thorn in Yamada's side with his stiff checking. Rick Mor[..] scored the other Urabe marker.

Five players shared the scoring for Yamada Studio. The marksmen were Roy Umeno, Garry Tanaka, Dave Okamura, Ken Mak[..]koro, and Tom Orida. Umeno and Okamura were the only players to show any zip for the Yamada crew.

VIEWPOINT:

Dufferin's MAT NAKAMURA, perhaps the best goalie e[ver] to play in the league, is making a strong bid for the top goalie award. Sunday's shutout has moved Mat into a tie for the le[ad] with Urabe's Bill Latimer. With Dufferin finally playing to the[ir] potential and thus aiding him defensively, Mat is in a good position to recapture the trophy he won in the 1967-68 season.

A vastly underrated player in the past, Yamada's AL SHISHI[DO] (second to Roger Inamoto in the scoring race) is finally receiving the recognition he deserves. Possessing excellent skating and stick handling ability, Al's hard-working, persistent type of play ma[kes] him effective playmaker and invaluable teammate.

SCHEDULE: George Bell Arena: Feb. 1

4 p.m. Dufferin vs Urabe

5 p.m. Japan vs Yamada

Welcome Japanese Canadian Friends
KWONGCHOW CHOP SUEY TAVERN
Special Attention on Take Out Orders
EM. 2-0029 For Reservations EM. 2-4322
126 Elizabeth Street at Dundas, Toronto
Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties
Seating Capacity 240

DUNDAS UNION STORE
YOUR SHOPPING LIST
SAKURA RICE — EGGS — MARUKIN SHOYU
SUKIYAKI MEAT — VINEGAR — MANJU — SUGAR
MANY VARIETIES OF ARARE
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
EM. 4-7692

TOM'S TELEVISION & RADIO
Sales - Service
Authorized Dealer For
RCA. Victor — Color TV. — Stereo-etc.
ALSO, HITACHI COLOR T.V. AND STEREO
2893 Lawrence Ave. East At
Brimley Rd. Scarborough
Phone 759-1583
Tom Iwamoto — Tosh [..]

ヴィ・アイ・ビー旅行社
トロント 岩田旅行案内支社

日本劍客傳

宮本（みやもと）武蔵（むさし）

司馬遼太郎

興長はいった、なにぶん

この試合は主君の耳に入ってあり、もし武蔵が逐電したとなれば興長の失態と面目は目もあてられぬしまつになる。

「いま一度さがすよう」

と、興長はいった。ふと亀右衛門は、

——対岸の下関ではないか。

とおもった。かつて武蔵が、小倉に入る前下関に数日逗留した、というはなしをしたことがあり、その宿はたしか下関の回船問屋小林太郎左衛門方であった。

興長は亀右衛門からそれをきくと、さっそく人をやって海峡を渡らせ、下関の右の商家をたずねさせた。はたして武蔵はその小林太郎左衛門方にいた。

「小倉へもどられるよう」

と使者がいうと、

——多少存念があり。

と武蔵はいうのみでかぶりをふり、しかも理由をいわなかった。理由のひとつは彼はあすの試合場である船島を下検分しておきたかったのであろう。いまひとつの理由は、あすになればわかるはずであった。

「あす、その刻限、當地から手前において勝手に船を

お案じくださらぬよう」

というのが使いにことづけた武蔵の口上であった。そのあと、亀右衛門どのへとして、

「山桃の實は、熟れるのにまだ早いようである。やや渋味があった」

とのみ言い添えた。船島へ寄ったということを、そういう言い方で知らせたのであろう。

この海峡の港市は、むかしは赤間が関とよばれていたが、武蔵のこのころには下関とよぶのがふつうになってきている。

湊の磯ぎわに回船問屋が瓦屋根をつらねている。どの問屋屋敷も二階だての大きなもので屋根の上に物見のための望楼をもち、それを海からみるとあたかも海城のような景観であった。海運業の盛大さは、なんといってもこの下関が、武蔵のころでは日本最大であったであろう。

そのうちの一軒の小林太郎左衛門の問屋である。

（なぜこのひとは小倉の御家老の屋敷にとまらなんだのであろう）

というのが、太郎左衛門が武蔵に感じているふしぎであった。それを武蔵に問

ばならない」

と、武蔵はいった。それ以上いわなかったが、武蔵にいわせれば試合前、人の目注視のなかにいる事は不利だという意味であろう。

武蔵はいままで幾度となく日限をかぎっての試合をしてきたが、一度も試合前に衆目のなかに身を曝していたことはない。つねに身をくらまし、不意に試合の場所にあらわれ、一撃をもって勝負を決した。でなければ、かれの考えでは不利なのであろう。

人の目は好奇心だけのことである。武蔵の心境やいかに、いかなる準備をなすか、兵器はどのような、というようなことを小うるさく観察しようとするであろう。それに対する神經のつかいかたで徒労してしまうが、そのうえそれが敵方に洩れてしまってはどうにもならない。身を無償にしておくというのはそういうことであろう。

夫 **治良**（ジョージ）（三重縣出身、七十才）儀呼吸困難症にて去る一九六九年十月二日入院以來多少快方に向い十二月初め退院致しましたが再び一月十二日入院、最善の醫藥の効もなく遂に一月十八日午後三時五分カルガリー市フットヒル病院に於て眠るが如く静かに靈の故里なる神の御もとに召されて參りました。一月二十日リーデン葬儀社に於てキャノン中山吾一司祭、芥川詮夫牧師司式にて前夜式を行い、二十一日カルガリー聖公會レデーマー大聖堂にてキャノン中山司祭、デール・デビッド・カーター司祭司式にて告別式を執行致しました際は寒さの中を多數遠近より御參列下され其の上供花、花料弔辭、弔電を賜り、式後クインズパーク墓地に埋葬致しました際は御心をこめて御見送り下さいまして遺族一同ほんとうに有難く感謝致しております。夫が生前皆様から受けました御交誼に對し、失禮ながら紙上を借りて深謝のお禮を申上げます。

妻 松岡 善志
3212—24thA Street, Calgary, Alta.
長男 パトリック・賢治
ローズ
女婿 ローナルド・ニユージエン
長女 カスリン直美
次女 モーリン明美
儀父 堀 善彌
春枝
孫一同

夫 **理一** 儀（八十才、廣島縣人）秋頃より健康を害し自宅で靜養致しておりましたが昨年四月急性肺炎を併發し、直ちに入院 以來手厚い看護を受けつつありましたが去る一月十三日再び肺炎となり、醫師の手當の甲斐もなく一月十五日午前二時半眠るが如く大往生を遂げました事を生前辱知の皆様にお知らせ致します。十八日午後七時よりテーバー佛教會堂に於て小坂、不二川兩開教使並に福永補教士によって通夜兼告別式を營み、翌朝テーバー墓地に埋葬致しました節は多數の御參列を頂き其の上供花、香料、弔辭また各方面から弔電を賜り、遺族一同感謝致し厚く御禮申上げます。尚故人永い間の病氣中、自宅に又病院に度々お見舞を頂き皆様の御友情誠に有難く、生前の御厚情を合せて略儀ながら紙上を借りて厚くお禮申上げます。

テーバー 合掌

喪主 佐々木ミサコ
長男 佐々木信夫
次男 佐々木次郎
妻 メイ
女婿 池淵 條次
妻長女 ヨシエ
女婿 大橋 博
妻次女 チトエ
女婿 久岡 次郎
妻三女 トミエ
女婿 栗尾 健次
妻四女 エミコ
孫一同
親族代表 大橋勘四郎
友人代表 富山 覺太
テーバー佛教會
同 婦人會

メル家屋賣買

ト市オコナードライブ 一五二七番地
電話七五七—五一八四
社長 岩井トッシ
住宅電話 七五七—七五七八

保險一切

火災、盗難、病傷、住宅、自動車保險のご相談に應じます。

木下 律
トロント市
電話—PL九—二六三三
—PL五—七三一七

辯護士 鬼塚敏三
クインズ・カウンシル

事務所 ト市西リッチモンド街一二一番地
電話三六三—五〇〇二
自宅六九一—三三八八
▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

住宅賣買

晝夜を問わず、住宅賣買について喜んでご相談に應じます。お電話して下さい。

堀 ケン
Phone AM. 1-5194

家屋賣買業

アパート、住宅、商店等の賣買を誠實にサービス致します。何とぞお引立て下さいますようお願い申し上げます。

疋田ゴードン清

K. Gordon Hikita — Phone 325-1441
BLOCK BROS. REALTY LTD.,
Office: 3121 Kingsway, Vancouver, B.C.
Phone 431-1471
Western Canada's Largest Realtors

七〇年エキスポ観光團

二月末より毎月各種個人自由行動グループや特別グループ出發など。皆様の御予算と御日程に合わせての準備がととのいましたので御問い合わせ下さい。

V・I・P
ヴイ・アイ・ピー旅行社

W. K. GARDENS
127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
Phone MU. 1-6642—8454
CATERING TO
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms

皆様おなじみの
中華料理店

豪華な設備と一流のサービスは常に皆様の御好評を下しております。
●結婚祝賓その他パーティの御用命を御待ち致しております
ダブリユ・ケー・ガーデンス
（華 僑 樓）
電話エムユー一—六六二

おいしい中華料理

△日系人の各種大小宴會、結婚、婚約披露宴、御用命に應じますし、食事の出前も致します。
△サービスは丁寧で迅速、料理は一流コックの。是非お立寄り下さい。
△日本酒もサーヴいたします。

廣州チャプスイ・ターバン
KWONGCHOW CHOP SUEY TAVERN
126 Elizabeth St., Toronto, Ont.
Phone EM. 3-4322 — EM. 3-[illegible]

Frank G. Yada
Crown Life Insurance Co.
1550 West Georgia St.
Vancouver, B.C.

家庭の幸福を守る
生命保険つき貯蓄法
クラウン生命を
お選び下さい

晩市西ジョージア街一五五〇
矢田源一郎
電話 三二五—二五一八
六八二—六五一一

EXPO'70
訪日観光團
案内付き晩市出發

出發期日
●三月二十九日 ●四月二十一日
●五月十七日 ●六月二十八日
●八月十六日 ●八月三十日

◎航空機の座席、ホテル、観光團で予約は出來ておりますから右の出發観光團中御希望の時期を選び滿員にならぬうちに早目、御申込み下さい。
◎明細書は御申込み次第御送り致します

申込所 晩市 岩田旅行案内社
461 East Hastings St., Vancouver 4, B.C.
トロント 岩田旅行案内支社

……[illegible]には四日いまし大が……てね……などと大騒して

望いたします。

大澤氏表彰さる
北オ州會社に勤續二十五年で

【オ州カプスケーシング】北オ州のパルプ生産センターである當地在住の大澤正一（おうさわ・まさかず）氏は、一九四三年九月三十日から昨年九月二日で引退するまで二十五年間當地スプルース・フォールス製紙及びパルプ会社に精勤したことで、このほど同社代表はじめ日系在住者並に知友人が集まつて盛大な表彰會さようならパーテーを催してもらつた。

大澤氏夫妻は今春訪日、余生を日本で送るつもりである。表彰式では会社代表のルバート・バンク氏が金製の安全ヘルメットに二十五年の紋章入りを大澤氏に贈呈、在勤二十五年間無事故の大澤さんをたたえた。日系人代表で小學校先生の井手ミッチ嬢が祝辞を述べると共に、在住者からの記念品を贈つた。大澤氏の二人の息子さんは前記会社につとめており、その一人は會社二十五年勤續クラブ員である。

……氏が音頭をとり、なかなか盛ん。最後に『螢の光』を合唱して散會した。

……で、ほとんど新年度の人々が留任することになるであろう。夕餐を共にして引續き……

海外日系人大會 準備着々進む

【東京】來る五月十二日より四日間、東京で開催されることになつている〈主催團体・海外日系人協会―会長桑原幹根〉は關係者の間において着々準備が進められ、このほど協力團体である外務省・全國知事會・經團連との打合会において最終方針を決定した。

協會では今年は万国博の關係もあり、日系人の里帰りは非常に多數に上ることが予想され、大会参加者も千名前後が見込まれることから、畫期的な催物を用意し日系人を歓迎することになつている。

初の親睦會は大賑い
廣島會催しに百余人集まり

【トロント】同郷者の親交を増し、また郷土の良いところを子供たちにも傳えることを主目的として昨年三月發足した廣島會（昔のように『縣人会』と呼ばないところにも意をもちいてある）の総會兼新年親睦會が先週土曜日午後佛教会階下において開かれた。カゼのために欠席者が多かつたというが、それでもハミルトンからの参加者も加えて百余名が出席、お国言葉もだいぶ出して半日を存分に交歓した。總會は沖廣氏が司会、中村豊市理事長の挨拶、出場幹事と小田会計がそれぞれ報告を行い、今年はピクニックも擧行することになつたが、大体十五名位の

カナダ鉄道第一号車
モルソン氏の願いで日本で複製

【東京時事】川崎重工はカナダ鉄道歴史協会から今から百二十年前の英國製蒸氣機關車『ジョン・モルソン號』の複製を依頼された。

この機關車は一八四七年にカナダが英國から輸入し當時モントリオール市長の名をとつて『ジョン・モルソン號』と名付けられたカナダの鉄道第一號車。ジョン・モルソン氏の孫で現在モルソン・ビールの社長が祖父をしのんで複製されることになつたもの。

同機關車は長さ一〇・四メートル、幅二・三七メートル、高さ三・九メートル、重量約二十二トンで、最高速度は三十キロという當時の花形だつた。川崎重工では二千五百万円の製作費で九月中旬まで、完成させる。

如月クラブ 廿一日に總會

ト市如月クラブでは來る二月二十一日（土）午後七時よりサイクー樓（西ダンダス街一二二一エー）で定期總會と夕食会を催す。諸報告、協議及び選擧等がある。

なお二月十二日（木）午後八時から新年度初の詩吟練習会が平野夫人宅（ナイアガラ街二六〇）で催される。會員外の同好者の出席も歓迎。

空手道大家 大塚十段が來訪
ナイアガラ半島で實演指導

【オ州ビームスビイル】空手道の大家、大塚ヒロノリ十段（七七）が十カ国旅行の途次、三日間をさいてナイアガラ半島の空手道場を二月末視察することになつている。大塚氏の來訪はビームスビイルで空手七段として活躍中の新谷マサル氏により先週発表された。

大塚氏は世界空手連盟前会長で、日本國内六十六大學々生の空手クラブの總師範。新谷氏が經營しているグリムスビーの空手道場に二月二十八日のぞみ、そこで實演及び指導を與えることになつており、セント・キャサリンズのブロック大學でも實演するはず。

また大塚氏のカナダ訪問を好機に、エキスポ七〇の空手大会に出場するカナダ選手團七名は同氏について技術をみがきあげることになつている。

總會期日を変更

神奈川同志会の總会と親睦会期日は都合により二月一日のを二月二十一日（土）に変更した。

「さんまの味」を上映
日系會館で二月八日晝夜に

昨年輸送の手違いから見ることのできなかつた鑑賞会映画、小津安二郎監督作品の『秋刀魚の味（さんまのあじ）』（總天然色）がいよいよ二月八日（日）午後三時と八時の二回、ト市日系文化会館で上映される。三十七年度藝術祭參加作品で故小津監督の代表作。

妻に先立たれた中年の男が、適齢期の娘を持ちながらその娘に家事一切を任せているため、なかなか結婚させる気になれない。それを知つた長男夫婦、次男、學生時代の舊友や周囲の人々のあたたかい配慮の世話で、ようやく娘を嫁がせる日を迎えるといつた内容。

父に笠智衆、娘に岩下志麻、長男夫婦に佐田啓二と岡田まり子、次男に三上眞一郎、その他中村伸郎、三宅邦子、北龍二、環三千世、東野英治郎、杉村春子、加東大介等の豪華最高の顔ぶれである。一年分鑑賞券は十五ドル。

もみじ會總會

ト市『もみじ会』は、二月十日（火）午後十時半から午後二時半まで日系文化会館で總會をひらく。お茶が出る。なお自動車使については井手夫人（二二一―七八〇九）又は梅本夫人（二六七―三九三〇）に連絡してほしいと。

人事消息

■死亡

△ア州テーバーの佐々木理一氏（八〇）は一月十五日死去。十八日夜テーバー佛教会で小坂、不二川兩開教使により通夜兼告別式を行い、十九日午前テーバー墓地に埋葬した。

△ア州カルガリーの松岡治良ジョージ氏（七〇）は同市フットヒル病院で一月十八日死去。二十日リーデン葬儀社でキャノン中山司祭、芥川教師により前夜式を行い、二十日カルガリー聖公會で中山、カーター兩司式で告別式を營み、クインスパーク墓地に埋葬した。

△戦前ピーシー大學でマスター學位をとつて歸國、神戸で大々的事業を營していた角田利源太氏（六三）は昨年暮死去した由。

△ハミルトンの吉田留吉氏（八八）は一月二十二日同市マオッサ・ロッジで死去、告別式は二十五日ハ市佛教會で執行された。

△ト市の稲本ブクチ正二氏（四三）は二十六日午後一時ごろドクターのオフィスで急死した。葬儀は二十九日夜八時より日系聖公会で今井司祭により行われ、ーク墓地に埋葬した。

……ズ街附近。電話四六六一―一六二八（トロント）

移轉

今回左記にオフィスを移りました。

外科専門ドクター
平城ジョージ
Dr. George Hiraki,
Consultant Doctor's Office,
Women's College Hospital,
76 Grenville Street,
Toronto 181, Ont.

新店完備 記念特典付販賣

移轉以來準備中の當店も漸く気持の良い店が完成しました。記念の特價販賣と『讀み物』進呈の特典があります。讀書の秋でもあります。御來店又は御註文を期待しています。舊日本文學、世界文學、松本推理小説、本格推理小説等の全集も入荷しています。分冊賣りも致します。（目録進呈）

〇毎月欠かさず讀めるよう月決め購讀をお奨めいたします。（各種週刊もの、専門的なもの、どんな雑誌でも御註文に應じます）新店はバーサスト街から西に五ブロックです。電話は從前通り。

航空船切符旅行
小切手爲替發給
龜岡書籍商會
889 Dundas St. West, Toronto 140, Ont.
Phone 368-9934

―新着品―

△天ぷら鍋
エス形　十三弗五十仙
アール形　十二弗二十五仙

△スキ焼鍋
サイズ―二〇センチメートル　五弗三十五仙
同　二一センチメートル　五弗九十五仙
同　二三センチメートル　六弗九十五仙
同　二四センチメートル　七弗九十五仙

ダンダス ユニオン店
電話 新 イ―エム四―七六九二　イ―エム六―三六六三
DUNDAS-UNION STORE (EM. 4-7692)
173 Dundas St. West, Toronto

●見切り販賣!!

瀬戸物、漆物、ステンレスウエヤー、外に食料品を廉價にて提供して居ります。数量に制限があります。
〇早目に御來店下さい―

●新着品

即席豆腐（不便な所でも新鮮なものが食べられます）
（ホニキ、カマボコ（冷藏不要））
日本送金は古屋で―

古屋貿易會社
FUKUYA TRADING COMPANY,
460 DUNDAS ST. W. TORONTO 2-B, ONT.
PHONE 364-5461

二人の女性(二)

中島生

梅月さんからすすめられて、二十年も前から私の心の中に温存してあつた二人の農村婦人の人がらと人間性をつづつてみることにしました。私は戦前、ビーシー州のミッション・シテーという農村に三十二年間イチゴ作りをしていたものでありますが、在加六十二年。私の見た数限りない女性群の中で、この二人の女性から不思議にも強い印象を与えられました。場面は私たちが住んでいた前記の農村ミッション・シテー。

先ず光永夫人のことから始めます。

光永一家がミッション村に來られたのは大正も末頃の一九二三・四年頃であつたであろう。光永夫人はその當時三十才位の元気にみちた人であつた。色白で肉つきのよい健康そのもののごとく好感を与える農村婦人であつた。幼い一人息子とともに農村に住みついたのであつた。

光永一家はミッションに來る前はジャングル山に働いて居られたそうで、そのためか冬が來ると自家用のマキ切りをする時には一家総出で、夫人も共に山に入つて手伝う光景を時々見かけたものである。

夫人は一人の息子の養育伝いに一年中を通して多忙の日々であつたが幸い健康に恵まれていて、多趣味多藝の人であつた。聲楽を修め、よく唄いよく吟じ、三味線はお手のもの、踊りの師匠として村内の青年子女に手踊りを教え、祝賀会や催し事のある度びに余興の一部を受けもつて会衆を喜ばせ、また独自の演藝会なども開いて農村子女の趣味の向上に寄与するなど、ミッション農村の明るいホープとして村民に好感をもたれていた。

太平洋戦争が始まるとともに日系人の不安は日を追うて加わり、農家の足である自動車とトラックは徴發され、ラジオ、写真器、鉄砲類なども全部届出で提出せよとの通達で、日系人は手も足も切られ、耳も目もふさがれた有様で、家に残るものは自転車だけとなつた。友人訪問や食料買出に頼みとするは自転車一つとなつて外出も出來ず、日系人の農会をはじめ一般日系人の集会も厳禁される始末となり、この未曾有の事態に農村の中心となつて働くべき日系農会は、その連絡には各自の家に残されてあつた電話を用い、役員は昼の間にひそかに集つて静かに相談し、必要なる決定事項を各会員に知らせるには〝隣組〟を活用して連絡をとつたのであつた。一方、バンクーバーのセキュリテー・コミッションとの連絡、同本部よりの指令伝達等に農会役員が手分けして努力したことも忘れられない。

いよいよ一九四二年春三月となりわが農村にも、ロッキー山以東への家族的集団移動の日が迫つてきた。ミッション・シテーに出張しているマウンテッド・ポリスから農会への通告に、明日バンクーバーのセキュリテー・コミッションから係員が出向いて農会ホールで全日系人の財産登録を受付けるから、各自が必要の書類を持参して集るようにとのことであつた。この事を全会員に通知するやホールに押しかけた会員は、三日がかりでようやく登記事務を終了する有様であつた。この間ホールの表と裏には數名のマウンテーが見張つていた。

ご恩返しの氣持ちで

ウ市 清水きよ子

貴紙特別号でマキニス代議士のメッセージを味読、昔日の日系人のことを思い出しました。いま日系カナダ人は人並みの生活を享有するようになりましたが、戦前の日系人の生活程度は決して高いものではありませんでした。

そうした日系人たちの肩を持ち、政治的には不利なことを承知の上で、當時のシー・シー・エフ党は私たちのためよく戦つてくれままも私達はずつと新民主党にできるだけ協力しています。

小野夫人は新民主党資金募集のバザーに、自からテーブルをつくり、二百八十弗の収入をあげられ、これがすむと次のバザーの準備をしておられます。幸い新民主党は政権をとりましたし、シュライヤー首相はじめ、各大臣はよく働らいておられます。ながく政府を担當して下さることを願つ

私の住む区域の代議士はバッドボイス先生で、同氏宅で選挙前にチーをいたしました際、おすしをつくつて持参し喜んでもらいました。當選されましたので、そのバザーにもチャーメン大皿二つをこしらえて寄付し二月末にある催しにもチャーメンを寄付するつもりです。

このようにして少しでも同党に恩返しすることができるのは感謝であります。マキニス夫人の写真を拝見して感慨無量でした。少しでも新民主黨のためお役に立つことは幸いと思つてお

カナダでの食べもの

在H本 土師壽子

一週間の短かい旅でしたけれど、母は私以上に元氣で、せつせと見物したがる位で、心配したこともなく樂しくすごしてまいりました。カナダに行きましたときは旅行社にまかせきりでしたので、このほどの旅行には切符の手配、パスポート申請、ビザの手續などと二人分ですつかりあわててしまい、カナダからのお便りに答えるのがおそくなりました。

バンコックは暑く、南国らしく果物やお花が豊かで人々もどことなくのんびりしているようでした。ちようど大學のお友だちがタイの方と結婚し、ホテルのすぐそばに住んでいらつしやるのでお伺いした。車で案内していただいたり、ただの観光者としてではなく、その国の生活がみられてとてもよかつたです。

日本でいえば、大正時代のようだと母もいつておりましたが、上流と下級の差がはげしく、召使を何人も使つている人々がいます。はだしで川水でお米も着物も洗つたりしていましたが暗くじめじめした顔つきはみられず、陽氣で樂天的なのは暖國のせいかも知れない。

香港には四日いましたが国籍不明の街といつた感じです。漢字入りのサインのある店々に出入りするのは中国人がもちろんほんとうですが、ヨーロッパ人、アメリカ人、インド人ありでなんとなく雑多という感じです。こんな中に暮すとすれば、よつぽどしつかりしないと流されてしまいそうです。ビクトリアの方面には高級住宅地があり、すてきな高層ビルがあつたが、あまり人間の家庭という味がなさそうに見えました。

毎日の食事は廣東、北京料理と油つこい中国料理でおいしくいただいていましたが、最後にはうんざりしてしまい、母などは『早くお茶漬けが食べたい』といいだす始末。やつぱり食べ物は習慣なのだと思いました。

そんな折、ブレナムのお宅でごちそうになつたお酢の物やおいなりさん、またウインザーのお家でいただいたおばあさんのお手作りのおつけものの味が忘れられないほど感激したのを思い出しました。

香港もマカオもすばらしいお天氣で、氣持ちよい日射しでした。東京のスモッグを忘れ、あわただしさも忘れてゆつくりしただけでもよかつたと思いました。

母もでかけるまでは『七時間も空をとぶの?』と心配していたが、歸宅するや隣近所の方々に『少しもゆれないし、お食事もおいしくてね……』などと大騒ぎしている有様に私は吹き出したくなる位でした。

筆者は一九六八年、ト市大學生團員としてウインザー市に三週間ほど滞在、ブレナムの山田静江夫人と親しく交際のある人。現在スカンジネビアン航空会社のスチュワデス。

寄付感謝

左記の諸氏よりの御寄付を厚くお禮申上げます(敬称略)

レスブリッジ 佛教會

五百弗 特別 佛教婦人会
二百弗 同 田尻兄弟
百二十弗 消火器 鴻巣 實
八十弗 亡父葬儀 藤中夫人
同 亡妻葬儀 西川猪之助
五十弗宛
亡父三十三回忌 中村つる
生花發表會 同会員一同
特別 同 ユナイテッド・グレン・グロワー
三十弗宛
息女結婚 平賀榮五郎
亡妻葬儀 宮川敏直
三十五弗 亡妻忌明 西川猪之助
二十五弗宛
故西田佐太郎三周忌 大熊祥一
久岡市郎平
亡父廿三回忌 中村豊三郎
亡父五十回忌 松宮義太郎
山本房枝
亡息十三回忌 平賀榮五郎
二十弗宛
子息結婚 加登静雄
同 友光治一
同 山岸彌次郎
息女結婚 中釜龍太郎
全快 堀島七
亡母法要 松井利雄
同 日夏秀雄
亡父十三周忌 関谷法子
同 光永ナカエ
亡夫三周忌 武田ユウ
特別 無名氏
十五弗宛
全快 河崎忠八
レ市訪問(米国アラナダ) 太田善太郎
特別 鏡市 満川かつえ
同 鴻巣 實
同 長壽会
生花發表會 寺島晴月
亡父一周忌 近藤忠次
十弗宛
結婚 パークスホール 佐藤
全快 森山はる
同 杉原一
同 松永キミ
同 中村アヤ
同 近藤忠夫
同 青木正雄
同 久岡市郎平
息女結婚 松永正
レ市訪問 オールダグローブ 壽岡鶴男
同 鏡市 関谷太七
訪院 佐藤秋三郎
故齋藤ジズ三周忌 トロント 平野リチ
亡父三周忌 齋藤マリ
特別 福永権平
五弗
渡加五十年 佐藤千代恵

ト市日系人合同教会

聖日禮拝二月一日午前十一時半。

総員聖餐式執行。

——インド・キリスト教會の式典に働いて——

説教『キリストを仰いで』堀越吉一牧師

教會總會は持ち寄り中食後交友室にて開きます。報告、役員選擧及び新年度の方針、予算等の承認。全會員の出席を希望いたします。

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto Ont.
Phone
Second class mail registration number

毎週火・金二回発行
購読料金 半年五弗 一年九弗（前払）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

難民救濟を非難 視察團でもめる

ソ連に遠慮のポーランド反對

【オタワ】ナイジェリア内戦後の連邦政府軍の残酷事件を目撃してきた四ヵ国の軍事観測團の間に、その第一回現状報告で対立が生じたので発表をおくらせることになつた。

カナダ、英国、スエーデン及びポーランドをふくむ軍事観測團のうち、ポーランドはその第二報告中に、ナイジェリア連邦政府軍が難民救濟を十分行つていないと非難したのに同意できないと主張、報告發表をおくらせているという。

ソ連はナイジェリアに武器弾薬を提供して、友好關係の増進を目しているさい、ポーランドが英、加、スエーデン三国に歩調を合わせて、ナイジェリア政府軍の難民救濟で非難する報告を承認すれば、ソ連に面當てとなるものでポーランドは非難報告にはきわめて神經をとがらせている。

〔カナダ代表のカーン准將はビアフラ地區で政府軍が婦女子に暴行を加えたり、食糧を掠奪したケースが多くあつたと、そのレポートに記入している〕

婦人大使断わる

【バチカン・シティ】ローマ法王庁は今週、西独のバチカン駐在大使は婦人であることを理由に、その資格を認めないと発表した。エリザベス・ムーラー夫人（四四）は法王庁駐在大使に任命されたもの。

秘密情報與えぬ

米軍首脳部がカナダを輕視

【オタワ】カナダが北大西洋條約機構か 軍隊を引揚げたり、カナダ北方の空の護りであるレーダー施設を放棄したり、唯一の航空母艦ボナベンチュアを廃艦にする決定をしたりで、もはやカナダは「戦友」でないと米軍首脳部で判断していることが カナダ當局者の證言で明るみに出された。

カナダ國防研究検討所々長リンゼー博士は今週、外交・國防下院委員会で「従前まで容易に入手できた米軍の秘密情報も「この會議は米人だけだ」という口實でカナダ當局者の参加を拒否したり、「カナダは頼りにならない」という態度を見せつけられたりしてきていると語つた。

米軍首脳部は面と向つて「お前たちに用はない」とはいわないが、世界の軍事状態についての情報提供は最近ピッタリと止まつているとリンゼー博士は述べており、「軍事をおろそかにしているカナダには秘密情報を流す譯にはいかない」とのゼスチュアがありありとみえてきているとしている。

議員検討委を設置し 憲法修正民意に問う

【オタワ】憲法修正に関して民意に問う」とを目的とする憲法検討議會委員會の設備についてターナー法相は今週の下院議會で「カナダ憲法は過去における危機によつて制定された。その憲法の修正又は書き直しについてカナダ国民はどう考えているか 特別委を設け国内を歩きまわつて国民の意見を聴取したい」と語つた。

憲法修正に関しての連邦・州首相会議はうやむやの結果しか生んでいないし、ある州はとくに人権分野ですでにそれを守る法律が設けられており、オタワ政府は節介するにすぎないとの立場をとつている。

憲法検討委は與野黨より二十名の議員を選んで構成、カナダ国民の意見を打診するだけでなく、具体的な修正案についても国民の意見を十分に尊重すべきであるとターナー法相は述べている。

近く退院 食欲に驚ろく

日本で治療うけたカナダ人

【東京外電】は今週ト市在住のカナダ人某がト市でコバルト六〇による治療をうけた脳腫瘍がさつぱり治らず、このほど訪日して東大病院で原子力放射能の治療をうけて快方に向つていると報じた。このカナダ人は日系人か白系人か身許は公表されていないが、日本で治療をうけたというので恐らく日系人ではないかと、ト市英字紙が本社に問い合わせてきたほどである。

このカナダ人は三十二才の電氣技術者。放射能によるブレイン・チュモア治療結果は良好で、東大の係ドクター、畑中弘博士は「一二ヵ月後には退院できるだろう。彼は私以上に食欲があり、びつくりしている」といつている。日本でニュートロン（中性子線）の治療をうけた患者はこのカナダ人が三人目である。

イグルーで休養

【オタワ】ツルドー首相は来る三月、四日間の予定で中央北極圏内を視察旅行し、部落から四十哩はなれた雪原イグルーで一夜を明かすはず。首相は三月九日開始のノースウェスト地區冬期スポーツ大會を開会する。

カイロ付近を イ機が空襲

【テレヴィブ】一九六七年の六日間戦争以来はじめてエジプト首都カイロ下町區内の對空砲隊はイスラエル機の同市上空近くに飛來したのに今週應戦した。イスラエル戦闘機はカイロ付近の二軍事基地を空襲、カイロ市内の對空砲が約十五分間にわたつて砲撃し、二機を打ち落としたと發表している。エジプト側からは一機もとび立たず、地上から砲撃したにすぎない。

太りすぎ

心臓に悪い

〇……トロント大學食料科學科長バーバラ・マクラレン博士は「太りすぎ一斤毎に對して心臓は一マイル先に血液を送ると同様過激な働きをしなければならない」と今週市内ユダヤ教會で心臓病に就て話した。

〇……同博士は身長と体重に比して、過重一斤毎に心臓は無理をするものだとし、心臓麻痺の理由の一つにあげられており、他に高度なコレステロール（血管中の胎肪分）、糖尿病、喫煙、運動不足、心臓病の家族等もあるといつている。

〇……オ州心臓財團のロバートソン主事は「自動車は歩くことを止めさせたばかりか、アクシデントを起させるばかりだ」と適度運動の必要を主張している。

今春から日本で量産へ 革命的なプラスチック

【東京時事】くもらない自動車のフロントガラス、足がむれない合成皮革の靴―こんな便利なプラスチック「ハイドロン」が、今年の春から日本で大量生産され日常生活の主役としてデビューする見通しがついた。

メーカーは協和ガス化學工業と米国のハイドロン・インターナショナル社が昨年十二月合弁してつくつたハイドロン化學株式會社。新潟縣の中條工場ですでに生産体制を整えており、さらに協和ガス化學工業自身醫用研究のために今週技術者を米国の研究所へ派遣した。

すでに米国では本格的利用の第一号としてコンタクトレンズの製造を連邦食品醫薬局に申請中。またフォード、ジー・エムなども今年からフロントガラスの内側にハイドロンを使う準備を進めている。

日航機がソ連へ

四五年ぶりシベリア上空飛ぶ

【東京】日の丸をつけた日航機が世界の民間航空會社に先がけレベリアの空を飛ぶ。日航は三月二十八日からのシベリア経由ヨーロッパ線自主運航を目前にし、二十七日「シベリア・ルート」のテスト飛行をした。シベリア上空がソ連機以外の民間機に開放されるのは戦後初めてとあつて、このテスト飛行には世界の航空界が注目している。

アジアと歐州を最短距離で結ぶシベリア・ルートをテスト飛行する日航のデーシー一三―六二型機が二十七日午前九時、羽田空港を飛び立ち、一路モスクワへと向つた。シベリアの上空を日の丸をつけた民間機が飛ぶのは大正十四年、朝日新聞社機がシベリア経由で歐州親善飛行をして以来四十五年ぶりのこと。

人氣女優に噂

【オタワ】豪華なナショナル・アーツ・センターで二十八日夜開幕したウイニペッグ・バレー團の公演にツルドー首相は米国の人氣女優バーブラ・ストライサンド嬢を同伴して臨席、話題となつている。ツルドー首相は国連總會に出席したさいにも同嬢をつれてナイト・ライフをたのしんだことがあつた。

核防條約

三日に調印

【東京時事】愛知外相は今週、閣議後、佐藤首相と核防條約調印の時期について協議、更に自民黨總務會で政府の考え方を説明した。總務會は政調審議會が予算編成に追われて核防條約を持ち越し、三日・閣議と中行してあらためて總務會を開くことになつた。しかし自民黨はすでに二十六日の外交調査會・安保調査會・科學技術委合同會議で、政府一任の方針をきめており二日の總務決定は確實の見通しなので、政府としても二日の閣議で調印を決定、同時に政府声明を發表することになろう。

離婚に同意

【ジャカルタ時事】消息筋によると、インドネシアのスカルノ前大統領は先にデヴィ夫人からの離婚要請書にこのほど同意の署名をしたといわれる。インドネシア政府はこれがスカルノ氏個人の問題として終始干渉しない態度をとつてきたが、この問題については今後も公式發言しない模様である。

Dates And Doings

Manitoba JCCA To Hold "Tally Ho" On Feb. 6th

WINNIPEG, Man.—The Manitoba JCCA is sponsoring a "Tally-Ho" Friday, Feb. 6th at the Sunshine Riding Academy. Admission 75 cents.

... will meet at 7:00 p.m. at the Manitoba Buddhist ... Winnipeg Avenue here.

Refreshments will be served. Everyone is welcome. For further ... contact the following: Terumi Kuwada — 338-1824; ... — 233-3007, Makito Norisue — 582-1571, Jean Ya... — 774-7270. —MJCCA

* * *

YWCA Offers "Intro. To Japan Culture" Courses

TORONTO.—Expo '70 is drawing nearer, girls! Any Expo-bound travellers would be very much interested in having a girls taste of Japanese culture before he is off!

City Area YWCA invites such travellers, and arm chair travellers ... to share five evenings of "Introduction to Japanese Culture" from February 4th to March 4th. The course touches upon tea ceremony, flower arrangement, judo, traditional music, arts and architecture. For each topic there will be an excellent 16 mm ... film prepared by Japanese Ministry of Foreign Affairs. Also we have arranged to have a short demonstration of each art.

The courses will be held 5 Wednesday evenings, 8 — 10 p.m.

February 4th — Judo. "History of Judo" — color film. Demonstration by Frank Hatashita.

February 11th — Kabuki and Noh Theatres. "Kabuki", "Noh" color films. Resource person — Professor Tsurata.

February 18th — Traditional Music. Koto performance — Traditional Music of Japan film.

February 25th — Flower Arrangement — Tea Ceremony: "Ikebana", "Chanoyu" Color Films and Demonstrations.

March 4th — Arts, Crafts and Architecture. "Invitation to Japanese architecture", "Living Arts of Japan" Color Films and talks with young Japanese artists.

Fees: Registration ($3.00) plus $5.00 for series or $1.25 per evening. Contact City Area YWCA, 21 McGill St., Toronto. Or phone 368-1801. —Y.W.C.A.

* * *

Mr. Masakazu Osawa Of Kapuskasing Honored

By MICHI IDE

KAPUSKASING, Ont. — Mr. Masakazu Osawa who had most faithfully and creditably served the Woodlands Division of the Spruce Falls Power and Paper Company, Kapuskasing, since Sept. ..., 1943, retired on September 2, 1969. Within the next month or so he and his wife will be leaving Kapuskasing to continue their retirement at their home in Japan.

On January 10, 1970, Mr. and Mrs. Osawa were duly honored by their Japanese friends at an informal evening party held at the home of Joe Nakashoji. Co-hostesses on this very happy occasion were Chiyo Nakashoji and Helen Sakon with Michi Ide assisting them. Various games were played and, before a buffet ... comprised of many delicious Japanese dishes was served, ... presentations were made.

... Banks, representing the Company and closely associated with Mr. Osawa at Camp 86, presented him with a gold hard hat, a memento of his perfect accident-free record. (Incidentally, Mr. Osawa is the first employee of the Spruce Falls to be thus honoured.)

Miss Michi Ide spoke briefly extending congratulations and best wishes and presenting to both Mr. and Mrs. Osawa a gift from their Japanese friends — a five-piece silver service.

... with the Spruce Falls Power and Paper Company are ... son, Shizuo and his brother Tadakazu who is now ... of the Quarter-Century Club.

* * *

Montreal's Japan Canada Society Offers Courses

MONTREAL.—The Japan Society of Canada is pleased to offer ... series of courses commencing February, 1970.

We regret that the Origami (Paper Folding) Course will not ... this series, but will be offered again in the Autumn.

We are including a new course in water color painting which ... in English and French by Montreal artist Paul Andre. ... Classes are given on our premises in the Atwater Library ... the corner of Atwater Avenue and Tupper Street, ... the Atwater Bus Terminal and one street south of the ... Metro Station. Please note that the building doors are ...

... Program: Japanese Conversation (English). Class X ... — 6:30 p.m. Thursdays or Fridays, depending on ... preference. Class A —Intermediate 8:30 p.m. Thursday ... depending on majority preference. Instructor is Miss ...

... Painting (Bilingual), Class X — Beginners — Wednesdays. Instructor: Mr. Paul Andre.

... are 1½ hours long, for 10 weeks.

... enrollment of 9 persons per class is required for ... A maximum number of 15 students is allowed.

... for enrollment must be made in writing; ... in advance. No refunds are made except in case ... of a course.

... open to all persons 16 years of age and over ... are accepted if accompanied by a parent.

... members — Japanese Conversation — Beginners ... (includes textbook). — Japanese Conversation — ... $20.00, Water Colour Painting (Bilingual) ... extra).

Registration: By Mail — Applications must be ... 1970. In Person — Friday, February 6, 1970 ... February 7, 1970 — 2:00 p.m.

... the week of February 9, 1970. A ... by mail or telephone. No applications will be ... February 7, 1970. — Japan Society of Canada

Hide Shimizu Reports "Ghost Town" News

By HIDE SHIMIZU

Messages from friends of "ghost town" days arrived with their greetings for Christmas. Among them were Mrs. C. V. Booth, 511 Eastcot Rd. W. Vancouver, B.C. Mrs. Booth was the B.C. Security member in charge of Education. All ghost town schools were operated under her management.

Sad news arrived of the passing of Mr. Henry Percival Lougheed, who died on Nov. 29th. He is survived by his wife, Helga, son Vincent and grandchildren. Mrs. Lougheed resides at 5639 Frost Rd. (Box 1502) Langley, B.C. Mr. Lougheed always displayed tremendous kindness to the Japanese, acting as Supervisor at Kaslo and New Denver.

Word was received by Mrs. Aiko Murakami from Mrs. Vera Kitchener of 2250 W. 43rd Ave. Vancouver, B.C. who has her parents, Mr. and Mrs. Popoff living with her. They are still hale and hearty in their advanced age. Some of the Slocan folk will remember Popoff Farm. Mrs. Popoff was very sympathetic with the Japanese at the time of the evacuation, weeping copiously in sympathy recollecting their own evacuation from Russia at the time of the revolution.

Through the Martial Arts
Healthy Body & Mind

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
William Wales Ltd.
Insurance Agents
2 Carlton St. 10th floor
Toronto 2-A, Ont.
Phone 368-4681

JAMES KAMINO
T.V. Service
EM. 4-9913
(TORONTO)

SAY IT WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
CITY-WIDE DELIVERY
Peter Sasaki — K. Sasaki
Bus: HO. 6-2041
Res: HO. 6-7962
942 PAPE AVE., TORONTO

Travel Arrangements
Air—Ship—Bus—Rail
Anywhere — Anytime
Tours—Hotel—Sightseeing
Travellers Cheques Obtainable
Travel, Accident and Baggage Insurance
BRINGING SOMEONE OVER?
Passage arranged by Steamer or Air
Call for Reservations or Information — EM. 8-9934
T. KAMEOKA
K. Iwata Travel Service
889 Dundas St. W., Toronto 140

Personal Notes Across Canada

Marriages

EJIMA-KURODA

WINNIPEG.—Mr. Victor Ejima, eldest son of Mr. and Mrs. Frank M. Ejima and Miss Keiko Kuroda of Kumamoto-ken were united in marriage in Japan in October.

The couple now resides in Winnipeg.

* * *

KATO-SPOONER

WINNIPEG. — On November 8th, 1969 at John Black Memorial Church, Miss Irene Kato, was joined in matrimony with Mr. Charles Spooner.

A reception followed at the Voyageur Inn.

Births

TORONTO.—Roy and Aileen (nee Tahara) Chiba are proud to announce the birth of their second daughter Linda Ayako at the East General Hospital on January 6, 1970.

* * *

WINNIPEG. — Mr. and Mrs. J. Y Okano of Winnipeg recently announced the arrival of Kyle Stacey Kenji (6 lbs. 8 oz.) on December 22nd, 1969 at the Women's Pavilion.

Obituaries

YOSHIDA

HAMILTON. — Tomekichi Yoshida at Macassa Lodge, Hamilton on Thursday, January 22, 1970, 104 West Ave. S., Hamilton, Ont. In his 88th year. Beloved husband of Hina Yoshida, dear father of Thomas, Eichi, Yuki, Mrs. H. Nishiuchi (Fuku), Mrs. R. Kamino, (Toshi) and Bruce. Funeral was held at Hamilton Buddhist Church on January 25, 1970.

* * *

SHIMOTAKAHARA

TORONTO. — Mr. Vernon Shimotakahara died suddenly at his residence on December 22, 1969 at the age of 51 years.

Beloved husband of Ruth, dear father of Jeffrey and Laurie, dear son of the late Dr. Kozo and Mrs. Shin Shimotakahara and dear brother of Dr. George and Sachi (Mrs. Minoru Ota).

Funeral service was held at the Japanese United Church on December 26, 1969, Rev. C. Horikoshi and Rev. K. Matsugu officiating. Interment was at Parklawn Cemetery.

CARD OF THANKS

We wish to extend our heartfelt thanks and appreciation to our friends and relatives for their many acts of kindness, messages of sympathy and beautiful floral offerings during our recent loss of a dear husband, father, son and brother.

Mrs. Ruth Shimotakahara and Laurie
Mr. and Mrs. Jeffrey Shimotakahara,
Mrs. Shin Shimotakahara,
Dr. and Mrs. George Shimotakahara,
Mr. and Mrs. Minoru Ota,
Mrs. Aya Nishino & family (Portland, Oregon)
and relatives.

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應ず
118 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

CROWN LIFE
Gertrude Urabe
AGENCY
Office, 43 Eglinton Ave. East
Phone 485-5087
Home phone: 449-9293

Fully Licenced
NIKKO GARDEN
Reservations: EM. 6-2164
For best arrangements
Reserve ahead of time.
VARIOUS KINDS OF SUSHI AND OTHER JAPANESE CUISINES AVAILABLE FOR FAMILY PARTIES
460 Dundas St. W.
Toronto

SMALL SHOE SIZES

CLEARANCE SALE
Ladies' shoes from 1 up to 11
Men's Scott McHales 4 up to 14
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
Phone LE. 1-1931, Toronto

Nisei Teacher . . . (cont. from page 1.)

How We Are Alike

The Japanese, the Chinese, the Vietnamese, we are all Orientals. Aren't we alike? How does one tell children we are different, when they already know that there are differences among the Europeans, Africans, Orientals, etc.? Do we really want to stress our differences? I, for one, don't.

I believe that the first item on the agenda is for the children to know how we are all alike. Children are always fascinated by the different costumes, unusual ways of eating and people from "far away places," and this they learn quickly and easily.

And all too often we stress and search for the differences and obliviate the similarities. The common bond of humanity needs to be strengthened. The external things as foods we eat, clothes we wear, and homes we live in are superficial manifestations of the reality of self.

Each individual self requires basic human needs, feels all ranges of emotion, and so desperately searches to find happiness.

Miss Nakawatse, tell me about the Japanese.

"Well, they're like you and me . . ."

(Pacific Citizen).

Daniel Inouye Will Lead L.A. Nisei Week

LOS ANGELES. — The 1970 Nisei Week will be observed Aug. 15-23 with the gigantic ondo parade on the final day in Little Tokyo, it was announced by Harry Yamamoto, president of the 1970 Festival Board.

Sen. Daniel Inouye will be grand marshal for the Ondo Parade. Mrs. Inouye will accompany him. The invitation was extended by Takito Yamaguma, Japanese Chamber of Commerce president. Efforts of Supervisor Eugene Debs and Mike Masaoka in contacting the senator were also acknowledged.

Toronto Buddhist Church To Mark 25th Year

TORONTO.—The year 1970, marks the twenty-fifth year since the inception of the Buddhist Church in Toronto. To commemorate this occasion, many programs have been slated throughout the year. One of the highlights of this anniversary year is the Anniversary Dinner and Dance to be held at the Town and Country Balmoral Room, 145 Mutual St., on Saturday, March 7th, 1970.

Good food and a good time is the menu for the night with music by the Embers.

Saturday, March 7th is the day. Do phone early to insure your reservations. The door opens at 5:30 p.m. and while you renew old acquaintances over cocktails, dinner will be served at 6:30 sharp.

For the dinner and dance the charge is $6.25 per person and for those wishing to dance only after 8:30, a nominal $1.50 per person.

Reservations: Mr. Kunio Suyama 461-2384, Mrs. Kay Goto 466-5004, Mrs. Y. Kawasaki 421-2872, Mr. T. Baba 698-7596. —T.B.C.

Japanese Use First Multi-vocal System

TOKYO. — The Japan Broadcasting Corporation (NHK) recently started experimental telecasting using the world's first multi-vocal system.

The multi-vocal system allows the viewer to choose between two languages (original and dubbed) for a program and enables simultaneous translation and stereo broadcasting.

The first bi-lingual program was "Merry Andrew," an American motion picture.

An NHK spokesman said the "Doris Day Show" will be telecast using the new system every Wednesday night, starting in Jan. NHK plans to start showing the two-language programs in Tokyo and Osaka in March in time for the Japan World Exposition (Expo '70).

The Matsushita Electric Industrial Company announced that it will market a 22-inch color television set compatible with the system in late December. Matsushita's set will be priced at about $830. The company also announced it will market in March various adapters for the multi-vocal programs.

Tokyo Shibaura Electric (Toshiba), Hitachi, H a y a k a w a (Sharp) and Nippon Columbia are expected to follow suit before March.

New York Museum Gets Two WWII Propaganda Films

NEW YORK. — New York's Museum of Modern Art has acquired copies of two Japanese wartime propaganda films which were confiscated by the allied powers at the end of World War II.

They are "Five Scouts" (Gonin no Sekkohei) and "Mud and Soldier" (Tsuchi to Heitai).

The New Canadian

Second class mail registration number 0366
A member of Ethnic Press Association of Ontario.

T. UMEZUKI Publisher
KEN MORI Japanese Editor And Advertising
K. C. TSUMURA, English Section Editor

PUBLISHED ON EVERY TUESDAY AND FRIDAY

SUBSCRIPTION
$5.00 per 6 months
$9.00 per year
in advance

479 QUEEN ST. WEST
Toronto 2-B, Ont.
EMpire 8-5005

Paul K. Asada, D.C., N.D.
"Doctor of Chiropractic"
728A St. Clair Ave. West
(½ block West of Christie)
TORONTO
651-8060 Res. 621-1989

Hyland Flowers
proprietor
JON ONODERA
HU. 9-4654 — HU. 1-880
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W.
Toronto

Buy & Sell -- Your Home
Through
Mits Kuroda
Representing
Robt. Owen, Realtor
2685 Eglinton Ave. East
Phone 266-4501 - Res. 261-2581

Read Jessie L. Beattie's
STRENGTH FOR THE BRIDGE
A Japanese Canadian story
Available at The New Canadian For $5.50
479 Queen Street West — Toronto 2-B, Ontario

BE DARING! — SURPRISE THEM!
(MAINLY, SEND THEM GIFT SUBSCRIPTIONS TO:)
The New Canadian
479 QUEEN STREET WEST, TORONTO 133, ONT.
Please find enclosed $ ________ for which
☐ Send Gift Subscription for ____ year/months
$5.00 for six months • $9.00 per year.
RECIPIENT
NAME (MR. MRS. MISS) ________
ADDRESS ________
CITY ________ ZONE NO. ________
PROVINCE ________

YOUR BLOOD
the greatest gift of all

. . . dear to a bride's heart . . .
The Bouquet Invitation Line
Good taste needn't be expensive. Our beautiful Bouquet Invitation line proves this with the most exquisite papers, type faces and workmanship you could wish for! It features Thermo-Engraving—rich raised lettering—elegant as the finest craftsmanship — yet costing so little! Come see our unusual selection.
One to two weeks delivery!
THE NEW CANADIAN
479 Queen St. West Toronto 2-B, Ont.

Keep up on current affairs the easy way
Read the Pulitzer Prize winning Christian Science Monitor. Rarely more than 20 pages, this easy-to-read daily newspaper gives you a complete grasp of national and world affairs. Plus fashion, sports, business, and the arts. Read the newspaper that 91% of Congress reads.
Please send me the Monitor for
☐ 1 year $26 ☐ 6 mos. $13
☐ 3 mos. $6.50
☐ Check or money order enclosed
☐ Bill me
name ________
street ________
city ________
state ________ zip ________
FB 15
THE CHRISTIAN SCIENCE MONITOR.
Box 125, Astor Station
Boston, Massachusetts 02123

FOR ICE FISHING FUN
WALLY'S FISH HUTS
Church Road, Port Bolster, Ont.
PHONE PEFFERLAW 185
30 Years Experience — Lines Supplied

ALL-WAY ROOFING LTD.
MEMBER OF C.R.C.A.
FLAT ROOFS SHINGLING
EAVESTROUGHING SHEET METAL WORK
ALCAN SIDING DEALER
TORONTO 421-3374 NISEI OWNED
Tosh Nishijima *"Covering Ontario"*
Night Calls: PL. 9-5095 HI. 7-1100

NOW AVAILABLE AT THE NEW CANADIAN
"JAPAN UNMASKED"
By Japan's Controversial Ex-Ambassador To Argentina
ICHIRO KAWASAKI
$5.00 (Includes Postage) Cloth Bound
The New Canadian
479 Queen St. West
Toronto 133, Ont.